

CESION EN PRECARIO
BIZKAIKO FORU ALDUNDIAK EUSKALTZAINDIARI UTZIA

Bilbo, 1985.eko Uztailaren 10ean

BI MILA BOSTEHUN ETA HIRUROGEITA HAMASEI ZENBAKIA

Nire bizilekua **BILBON** delarik, mila bederatziehun eta laurogei eta bosteko Uztailaren hamarrean.

JOSE MARIA ARRIOLA ARANA, Bilboko Goren Kolegioko Notariaren aurrean hurrengoko hauek,

AURKEZTEN DIRA:

JOSE MARIA MAKUA ZARANDONA Jaun Txit gorenaz adinez nagusia, ezkondua, Bizkaiko Diputatu Nagusia, Bilboko auzokidea.

ALFONSO BASAGOITI ZABALA Jaun Txit Agurgarria, adinez nagusia, ezkondua, Foru Diputatua, Leioako auzokidea.

FRAY LUIS VILLASANTE KORTABITARTE, adinez nagusia, ezkongea, Erligioso, Oñatiko auzokidea, Arantzazuko Saindutezia, 31.

ESKU HARTZEN DUTE:

a) Jose Maria Makua Jaun Txit Gorenak *BIZKAIKO FORU ALDUNDIKO* Diputatu Nagusi gisa, eta kargu horretan diharduela, nabari dela baieztatzea dagokit.

b) Alfonso Basagoiti Jaun Txit Agurgarria, Ogasun eta Finantzak Saileko Foru Diputatu gisa, kargu horretan diharduela nabari dela baieztatzea dagokit beronek Diputatu Nagusiarekin batera, *Bizkaiko Foru Aldundiaren* izen eta ordezkapenez esku hartzen dutelarik.

Ekintza hau burutzeko ahalmena izendatuki daukate eskaintzen didan egiaztapenean azaltzen den aipaturiko Aldundiaren erabakiaren arabera, ziurtagiria Jaime Bilbao Amezaga Idazkari Jaunak egina delarik, Jose Maria Makua Zarandona, Diputatu Nagusiaren onspenañ Nik Notario gisa karguan dihardutela eta egiaztapena baieztatzen duten sinadurak zilegizkoak direla, aditzera ematen dut egiaztapen hau matrize honi eransten zaiolarik.

c) Fray Luis Villasantek *Euskaltzaindiaren* izen eta ordezkapenez esku hartzen du, erakunde hau 1918. urtean Araba, Bizkaia, Gipuzkoa eta Nafarroako lau Diputazioen babespean sortu zelarik eta, 1976eko Otsailaren 26an 573 zenbakiko Dekretuak Erakunde honen Estatutuak onartu zituelarik.

Azaltzen denak Real Academia de la Lengua Vasca - Euskaltzaindiaren Arautegi eta Barne-Erregelaren ale bat erakusten dit, berauek 1981eko Urtarrilaren 24ko batzarrean onartu zirelarik eta beharrezko frogantzak adieraziz zera diote, hots:

ARAUTEGIA:

“Lehen artikulua.—Euskaltzaindia Instituzio bat da, 1918. urtean, Araba, Gipuzkoa, Nafarroa eta Bizkaiko lau Diputazioen babespean sortua. Honako xede hauek ditu helburutzat:

- a) Euskararen gramatika legeak ikertu eta mamitzea.
- b) Hizkuntza honen idazlangintzarako argibideak eta arauak ematea.
- c) Hiztegia biltzea.
- d) Bai hiztegian eta bai gramatika eta grafian ere, literatur hizkera batu-
ra heltzeko lan egitea.
- e) Euskararen enplegua aitzinatzea.
- f) Hizkuntzaren eskubideak zaintzea.
- g) Hizkuntza, gizarte maila guztietan gai bihurtzeko, lan egitea.
- h) Literatur eta ikas lehiaketak eragitea.
- i) Filologia eta linguistikako estudioak sustatzea, euskara eta euskal lite-
raturaren irakas aulkiak sortuaz.
- j) Hartako titulu eta ageriak ematea.

Bostgarren artikulua.—Euskaltzaindiak Zuzendaritza bat izango du, honako hauetaz osatua: Euskaltzainburu, Buruorde, Idazkari eta Diruzainak. Horiek euskaltzain osoetarik hautatuko dira.

Bederatzigarren artikulua.—Euskaltzainburuaren ahal eta eginbideak hauek dira:

- c) Instituzioaren ordezkaritza, lagun eta elkargo mota guztien aurrean eramatea.

Hamaikagarren artikulua.—Idazkariaren zereginak hauek dira:

- a) Batzar-ageria egitea. Eta Euskaltzainburuaren oniritziiaz izenpetzea, onartu ondoan.

BARNE-ERREGELAK:

35. Kontseilu baten eskuan —hots, Euskaltzainburuaren eskuan— egonen da etxearneko gobernu edo manaiua. Euskaltzaindiaren Zuzendari-

tzaz da osatua Kontseilu hau; eta obratze hutsezko gauzetan, Idazkari-Ordeaz ere bai. Gainera, arruntki parte izango dute Kontseiluan Iker eta Jagon Saitetako Buruek eta bai Ordezkaritzetako Ordezkariek ere. Ekonomilaguntzaileak, Kontulariak eta etxebarneko manaiuari dagozkien beste kargudunek ere, arazoak hala eskaturik beharko denean, parte har dezakete kontseiluaren gogoeta eta erabakietan.

36. Hona hemen Kontseilu honi dagozkion egitekoak:

a) Euskaltzaindiaren erabakiak betetzea, baita literario eremukoak ez direnak ere.

g) Euskaltzaindiari ematen zaizkion emaitzak eta edozein aldetatik heldu zaizkion opariak jasotzea, Elkargoari guztien kontu emanez.”

Fede ematen dut eta adierazi transkribapen honetan azaltzen ez denean ez dela ezer gertatzen aipatukoa mugatu, aldatu edo baldintzatzen duenik.

Egite honetarako ahalmenak, aurkezten den jaunak niri ematen dizkidan Euskaltzainburuaren erabakien agirietan oinarritzen dira, Jose Maria Satrustegi Zubeldia Idazkari Jaunak sinatua, Euskaltzainburuaren oniritziaren emana, nik Notari gisa, karguan dihardutela eta egiaztapena baieztatzen duten sinadurak zilegizkoak direla aditzera ematen dut, egiaztapen hau matrize honi eransten zaiolarik.

N.I.F.: G-48-091961.

Nire ustez, beharrezko gaitasun legala dute lagapen aldakorraren agiria sinatzeko, ondorioz,

ZERA ADIERAZIZ:

I. Bizkaiko Foru Aldundia hurrengo finkaren jabea dela, hots:

HIRI ETXE BAT, Bizkaiko Aldundi Probintzial Gorenaren aintzinako Jauregia, Bilboko Foru Kale eta Plaza Barri bitartean kokatua, gaur egun Foru Kaleko hamabigarren zenbakiaz bereiztua. Mugapena: Ipar edo atzekaldera, Foru Kalea; Hego edo aurrekaldera, Plaza Barria; Ekialde edo sartzean eskumaldera, aipatu kalearen hamalagarren zenbakia, Solaunen alar-gun anderearen eta Ramon Larronde Jaunarena, egun Luis Jauna, eta Mendebalde edo ezkerreara, berresandako kalearen hamargarren zenbakia, Jose Maria Ampuero Jaunarena.

Gainaldeak laurehun eta bost metro eta bost mila eta hirurogei eta bi zentimetro karratu dauzka, guztionen baliokidea zera izanik, hots, bost mila berrehun eta hogeitau bi oin karratu eta oin karratuaren hogeitau bi ehungarren zatia, aipatu gainaldean Plaza Barriko arkuak hartzen dutena barne delarik; finka hau eraikita dagoenpeko lur saila errektangularra da aurrekaldeak luzeran hamazortzi metro eta hogeitau bi zentimetro lineal, eta barnerantzakoak hogeitau bi metro eta hogeitau bost zentimetro izanik.

Hona hemen etxearen banaketa: behetxea, behegainekoa, hiru solairu eta goiburua.

TITULUA.—BANCO DE BILBAO ELKARTE ANONIMOA denari erosia, mila bederatzehun eta laurogeita lauko Urriaren hogeita bederatzian Roberto Beitia Mendiguren Bilboko Notari Jaunak zilegituriko eskrituraren arauera.

INSKRIPZIOA.—809. Tomoa, Bilboko 236. Liburua, 3714. Zenbakiko hirugarren finka, 22. Inskripzioa.

BETEBEHARRAK.—Aipaturiko finkak, Plaza Barriko arkuetatik, jendearekiko pasalekuari esku eman behar dio, arkuok, sei metro eta hogeita hamabost zentimetrotako zabalera daukatelarik eraikuntzaren aurrekaldetik; eta sartzean eskuma-ekerraz mugaturik dagoen etxeen ormak erdibitza.

II. Bizkaiko Foru Aldundiak Euskarari ardura eta babes gorena eman nahirik, kasu honetan, Erakunde Gidariari egoitza duin eta egokia emanaz, Bilbo hiriko Plaza Barrian aintzina Aldundiaren Jauregia izandako Etxea Euskaltzaindiaren beharizanetarako honen eskuetan uztea erabaki du.

Helburu honekin oraingo eskritura hau itxuratzen dute hurrengo hau delarik bete beharreko,

HITZARMENA

LEHENA.—Bizkaiko Foru Aldundiak egintza honetan Ordezkaririk diren bidez, azalpen honetako I. atalean zehaztu den Etxearen erabilera Euskaltzaindiari prekarioan lagatzen dio agiri honetan onartzen diren baldintzen loturez.

BIGARRENA.—Prekarioz lagatzearen arabera Euskaltzaindiak ez du inolako kanon, errenta edo mesederik ordainduko.

HIRUGARRENA.—Prekarioz lagatzea HOGEI ETA HAMAR urteperako ematen da, mila bederatzehun eta laurogei eta bosteko martxoaren bostetik hasita, data honetan Bizkaiko Foru Aldundiak erabaki hau onartu bait zuen.

LAUGARRENA.—Prekarioz lagatze hau hurrengo helburu honetarako burutzen da, hots, Euskaltzaindiak bere Arautegiko helburuak betetzeko Egoitza izan dezan.

Etxearen erabilera bakarra aipaturiko helburuetarako uzten denez, funtsezko oinarria eta baldintzapena da.

Egintza honetan adierazten den xedearen betetzeari BI URTE barruan hasiera emango dio Euskaltzaindiak, hots, 1985.eko martxoaren 5etik aurrera hasirik.

BOSTGARRENA.—Fray Luis Villasantek, Euskaltzainburu gisa, egite honetan itxuratu den prekariozko uzketari ONARTZEN DU, eta Instituzioa-

ren izenean bene benetan eskertzen dio Bizkaiko Foru Aldundiari beronek eskainitako laguntza estimagaitza.

Erreserba eta oharpen legalak egin nituen.

Agiri hau, nik Notariak, irakurtzen diet sinatzaileen aginduz, beraiek hori egiteko azaldu dieten eskubideari uko egin ondoren eta beraien baietza ematen dute nerekin batera sinatuz.

Ezagutzen ditudala eta agiri publiko fedea ematen dut, bost folioetan, 0592035, 0592036, 0592040, 0592038 eta 0592039 zenbakidunetan.

EGINBIDEA.—Zera adierazteko: aurrean doan eskritura sinatzerakoan ALFONSO BASAGOITI ZABALA Jauna ez dela aurkeztu eta dagokion berrespena emateko hurrengo Eginbidearen bitartez beteko duela. FEDEA EMATEN DUT.

EGINBIDEA. Bilbon, mila bederatziehun eta laurogeita bosteko Uztai-laren hamabian.

Ezagutzen dudan ALFONSO BASAGOITI ZABALA Jaunak, egite honetan esku hartzen du eta onesten du:

Aurrean idatzirik dagoen eskritura oso osoan onartzen duela.

Eginbide honen testua irakurtzen du eta, ados dagoelarik, nerekin batera izenpetzen du, nik Notariak idatzitako guztiaren fedea ematen dudalarik.

JAIME BILBAO AMEZAGA, BIZKAIKO FORU ALDUNDIAREN IDAZKARIAK zera

EGIAZTATZEN DUT:

Bilboko Foru Aldundiak, 1985.eko martxoaren 5ean egindako batzarreran, beste batzuen artean, hurrengo erabaki hau onartu zuela, alegia:

“14. BILBOKO PLAZA BARRIKO 15. ZENBAKIAZ BEREIZTEN DEN ETXEAREN ERABILERA EUSKALTZAINDIARI UZTEA.

Foru Aldundiak zera erabakitzen du, hots:

Lehena.—Bilboko Plaza Barriko egun 15. zenbakidun Etxea Euskaltzaindiak /Real Academia de la Lengua Vasca/ erabil dezan hogeitamar urteko epean prekarioz uztea, Arautegiaren helburuak bete eta Egoitzarako erabiliko duen bitartean.

Adierazitako xedea bi urte barru, gehien jota, bete beharko du.

Bigarrena.—Aipatu baldintzak eta mugak finkatzen dituen lagatze agiria Aldundiak eta Euskaltzaindiak sinatu beharko dute, zeinetan bereziki adiera-

zi beharko den etxe erabilera hori Euskaltzaindiaren Arautegiak finkatzen dituen helburuak betetzeko soilki izango dela. Erabaki honi dagokion eskritura Aldundiaren izenean, Ogasun eta Finantza Saileko Diputatu Foralak itxuratu eta sinatuko du.

Eta argi gera dadin, egiaztapen hau ematen dut Diputatu Nagusi Txit Gorenaren aginduz eta onespenez Bilbon, mila bederatziehun eta laurogeita bosteko Ekainaren hamaikan.

Ekainaren hamaikan.

Onespena Diputatu Nagusiak,
JOSE MARIA MAKUA ZARANDONA